

Clear-view Foot

Pied transparent

Klarsichtfuß

Transparantvoet

Prensatela de vista transparente

Piedino trasparente

透明ジグザグ押え



Use

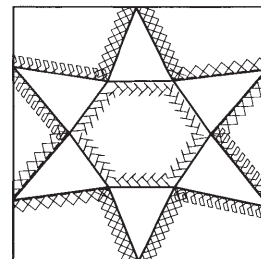
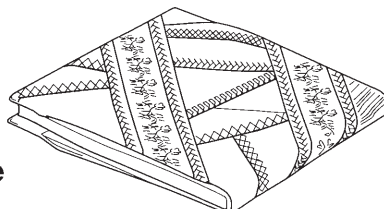
[For optimum visibility while sewing.] Easy visibility to see seams and pattern markings directly under the needle, it is convenient for use during quilting, patchwork or other situations where you want to sew decorative stitches over the top of seams or over a pattern drawn on the fabric.

Emploi

[Visibilité maximale pendant la couture] Ce pied est pratique pour la couture de patchwork et d'autres travaux où il est nécessaire de voir les points décoratifs sur les coutures et sur le motif tracé sur le tissu, car il permet de mieux voir les coutures et les marques du motif directement sous l'aiguille.

Verwendung

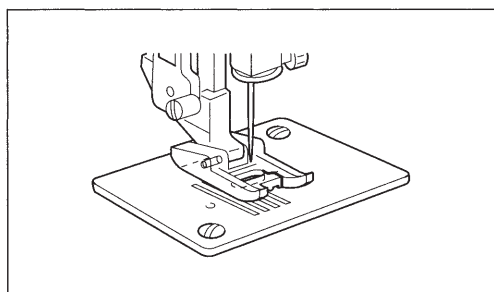
[Für optimale Sicht beim Nähen.] Gute Sicht erlaubt es, Nähte und Mustermarkierungen direkt unter der Nadel zu sehen. Praktisch beim Steppen, Flicken oder in anderen Situationen, wo Sie dekorative Stiche über Nähte oder Muster auf dem Stoff setzen wollen.



■ Preparing to Sew

■ Préparation pour la couture

■ Vorbereitung zum Nähen



Attach clear-view foot.
Fixation du pied transparent.
Klarsichtfuß anbringen.

■ Suggested Stitches

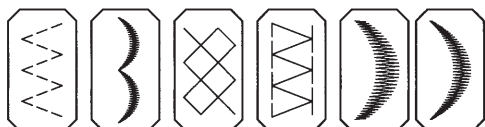
Suggested for use with satin stitch and other decorative stitches.

■ Points suggérés

Conseillé pour le point de plumetis et d'autres points décoratifs.

■ Vorgeschlagene Stiche

Vorgeschlagen zur Verwendung mit Flachstich und anderen Zierstichen.



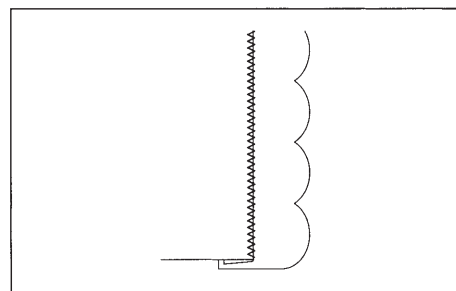
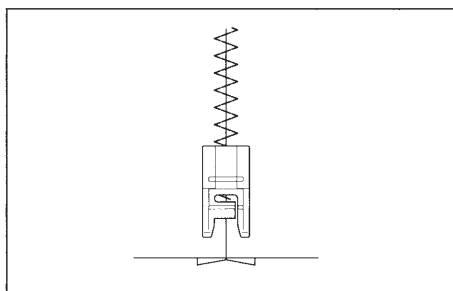
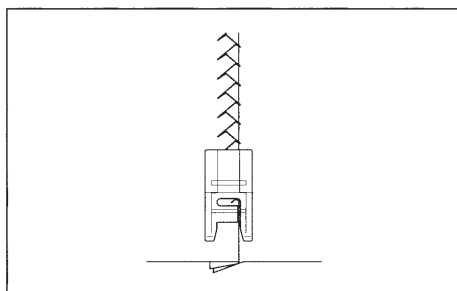
Adjust stitch length and stitch width according to your preferences.
Ajuster la longueur et la largeur du point selon vos préférences.
Stichlänge und Stichbreite nach Wunsch einstellen.

■ Sewing

■ Couture

■ Nähen

When adding decorative stitches over seams or pattern markings, line up center guide mark of foot to seam or pattern lines and sew.
Lors de l'addition de points décoratifs sur les coutures et les marques de motif, aligner la marque du guide central du pied sur les lignes de couture ou de motif et coudre.
Beim Hinzufügen von Zierstichen über Nähte oder Mustern die Mittenlinienmarkierung des Fußes auf Naht- oder Musterlinien ausrichten und nähen.



Clear-view Foot

Pied transparent

Klarsichtfuß

Transparantvoet

Prensatela de vista transparente

Piedino trasparente

透明ジグザグ押え



Uso

[Para una visibilidad óptima mientras cose.] Visibilidad clara la clara visibilidad de las costuras y marcas de patrón directamente debajo de la aguja, resulta cómodo para usar al hacer acolchamientos, edredones de retazos multicolores o en otras situaciones en las que quiera ver las puntadas decorativas encima de las costuras o sobre patrones dibujados en el tejido.

Gebruik

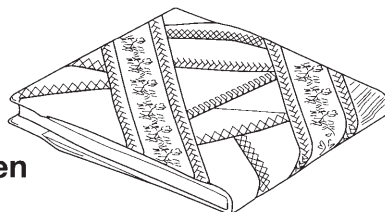
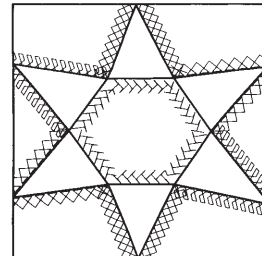
[Voor een goed zicht op uw werk tijdens het naaien.] Met deze voet kunt u naden en patroonmarkeringen die direct onder de naald liggen duidelijk zien, wat handig is bij watteren, lapjeswerk of andere situaties waar u siersteken wilt naaien op naden of op een patroon dat op de stof is getekend.

Uso

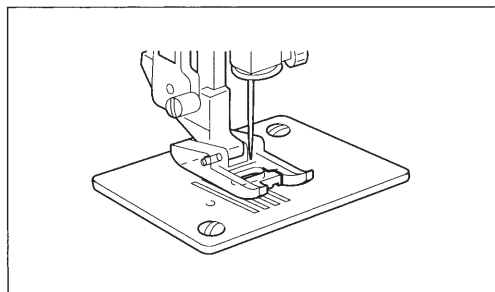
[Per una visibilità ottimale durante la cucitura.] Con grande facilità di visione permettendo di vedere direttamente gli orli e i segni di schema sotto il piedino, è comodo durante la cucitura di trapunte decorate, patchwork e altre situazioni in cui si desidera cucire punti decorativi sopra orli o uno schema tracciato sulla stoffa.

用途

クレージーキルトや突き合わせ縫いの時などの様に縫い目の接ぎあわせを見ながら飾り縫いする時や下絵を描いたところに飾り縫いをする時に使うと見易くて便利です。



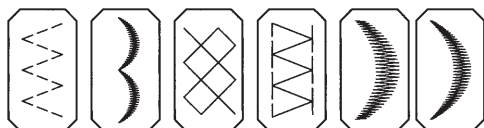
- Preparación para coser
- Voorbereidingen voor naaien
- Preparativi per la cucitura
- ミシンの設定



Coloque el prensatelas de visión clara.
Bevestig de doorzichtige voet.
Applicare il piedino di visione chiara.
押えを透明ジグザグ押えに換えます。

- Puntadas sugeridas
- Aanbevolen steken
- Punti consigliati
- 縫い模様

Sugeridas para usar con puntadas de realce y otras puntadas decorativas.
Aanbevolen voor gebruik met de satijnsteek en andere siersteken.
Suggerito per l'uso con il punto satin e altri punti decorativi.
飾り縫いやサテン模様など。



Ajuste la longitud y anchura de puntada de acuerdo con sus preferencias.
Stel de steeklengte en steekbreedte naar wens in.
Regolare la lunghezza del punto e la larghezza del punto come preferito.
ジグザグの振り幅、縫い目の長さはお好みで設定してください。

- Cosido
- Naaien
- Cucitura
- 縫い方

Cuando añade puntadas decorativas sobre las costuras o marcas de patrón, alinee la marca guía central del prensatelas con la costura o líneas de patrón y cosa.
Wanneer u siersteken over naden of patroonmarkeringen naait, lijnt u de middelste geleider van de voet uit met de naald of het patroon en begint dan te naaien.
Quando si aggiungono punti decorativi sopra orli o segni di schema, allinare il segno di guida centrale del piedino con l'orlo o le righe dello schema per cucire.
縫い目の接ぎ合わせや図案の上に飾り縫いをする時は押えの中央の印を接ぎ合わせや図案の線に合わせて縫います。

